



Configurez et prenez la route !

Garmin Mobile™ 20

*Etrier intelligent et récepteur GPS
avec technologie Bluetooth® sans fil*



© 2007 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis.
Tél. : (913) 397-8200 ou
(800) 800-1020
Télécopie : (913) 397-8282

Garmin (Europe) Ltd.
Unit 5, The Quadrangle,
Abbey Park Industrial Estate,
Romsey, SO51 9DL, Royaume-Uni
Tél. : +44 (0) 870 8501241
(hors du Royaume-Uni)
0808 2380000 (depuis le Royaume-Uni)
Télécopieur : +44 (0)870 850 1251

Garmin Corporation
N° 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County,
Taiwan
Tél. : +1 886 2 2642 9199
Télécopieur : 886/2.2642.9099

Tous droits réservés. Sauf stipulation contraire expresse dans le présent document, aucun élément de ce manuel ne peut être reproduit, copié, transmis, diffusé, téléchargé ou stocké sur un support quelconque dans quelque but que ce soit sans l'accord exprès écrit préalable de Garmin. Garmin autorise le téléchargement d'un seul exemplaire du présent manuel sur un disque dur ou tout autre support de stockage électronique pour la consultation à l'écran, ainsi que l'impression d'un exemplaire du présent manuel et de ses révisions éventuelles, à condition que cet exemplaire électronique ou imprimé du manuel contienne l'intégralité du texte de la présente mention relative aux droits d'auteur, toute distribution commerciale non autorisée de ce manuel ou de ses révisions étant strictement interdite.

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Garmin se réserve le droit de modifier ou d'améliorer ses produits et d'apporter des modifications au présent contenu sans obligation d'en avertir quelque personne ou quelque entité que ce soit. Visitez le site Web de Garmin (www.garmin.com) pour obtenir les dernières mises à jour ainsi que des informations complémentaires concernant l'utilisation et le fonctionnement de ce produit ou d'autres produits Garmin.

Garmin® est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Garmin Mobile™, Garmin Online™, myGarmin™, nRoute™, et PeerPoints™ sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Elles ne peuvent être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin.

SiRF, SiRFstar et le logo SiRF sont des marques déposées de SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII et SiRF Powered sont des marques commerciales de SiRF Technology, Inc. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Garmin fait l'objet d'une licence. ActiveSync, Windows et Windows Mobile sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Mac est une marque commerciale d'Apple Computer, Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Symbian et l'ensemble des marques et logos basés sur Symbian sont des marques commerciales appartenant à Symbian Limited. PalmSource, Palm OS, Palm Powered, Graffiti, HotSync et certaines autres marques et logos apparaissant ici, sont des marques commerciales ou des marques déposées de PalmSource, Inc., ses filiales ou ses fournisseurs, Palm Trademark Holding Company, aux Etats Unis, en France, en Allemagne, au Japon, au Royaume-Uni et dans d'autres pays. Ces marques ne peuvent pas être utilisées en association avec des produits ou des services n'appartenant pas à PalmSource, Inc., d'une façon qui pourrait porter le client à confusion ou donner une image négative de PalmSource, Inc., de son fournisseur ou revendeur ou de ses filiales, ou les discréditer. Toutes les autres marques et marques commerciales utilisées ici, appartiennent ou peuvent appartenir à leurs détenteurs respectifs et sont utilisées pour en identifier d'autres produits ou services. Tous droits réservés. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs.

Contenu de votre emballage Garmin Mobile™ 20

Si vous avez commandé votre GPS 20SM sur le Garmin Mobile Buyer's Guide (Manuel de l'acheteur Garmin Mobile) à l'adresse www.garmin.com/mobilephones, il est possible que le contenu de l'emballage ne corresponde pas à celui présenté ci-dessus. Dans ce cas, comparez votre confirmation de commande et la liste des éléments de cet emballage.

- **Etrier intelligent GPS 20SM** et récepteur GPS avec technologie sans fil Bluetooth®.
- **Support à ventouse.**
- **Câbles adaptateurs** pour charger votre téléphone portable.
- **Montants de maintien** du téléphone dans l'étrier de montage.
- **Disque de tableau de bord** pour monter le GPS 20SM sur le tableau de bord (et non plus sur le pare-brise).
- **Carte de données** avec logiciel de navigation Garmin Mobile XT et données cartographiques (les emballages personnalisés achetés sur le Garmin Mobile Buyer's Guide (Manuel de l'acheteur Garmin Mobile) risquent de ne pas contenir de cartes de données).
- **Feuillet jaune** contenant le numéro de série de votre appareil, son numéro d'enregistrement et son code de déverrouillage permettant de déverrouiller les cartes détaillées (le cas échéant).



1 Installation du logiciel de navigation sur votre téléphone portable

Insérez la carte de données dans votre téléphone. A l'invite, installez le logiciel Garmin Mobile XT en sélectionnant **Oui**. Le logiciel de navigation est installé sur votre téléphone. Répondez aux questions pour configurer Garmin Mobile XT.

Utilisateurs de Smartphones Windows Mobile® : si l'installation du logiciel ne démarre pas automatiquement, utilisez l'explorateur de fichiers du téléphone pour ouvrir le fichier nommé « Garmin Mobile XT » sur la carte afin d'installer Garmin Mobile XT.

Utilisateurs de Smartphones Palm OS® : si l'installation du logiciel ne démarre pas automatiquement, ouvrez l'application nommée « Install. XT » sur la carte pour installer Garmin Mobile XT.

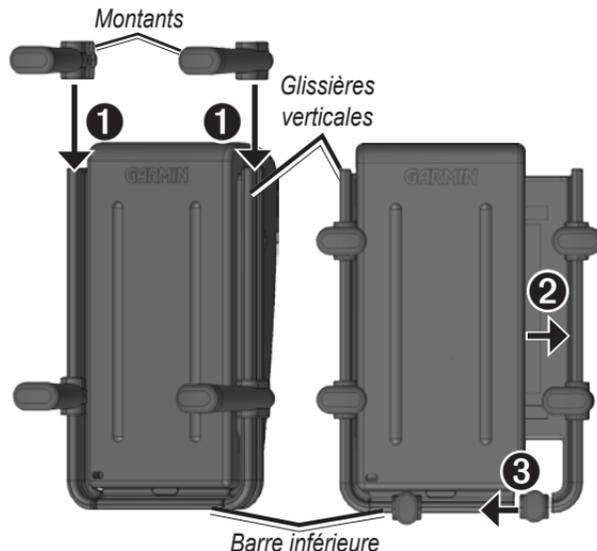
Acheteurs Garmin Mobile Buyer's Guide (Manuel de l'acheteur Garmin Mobile) : si le GPS 20SM est accompagné d'un DVD-ROM, utilisez-le pour installer le logiciel sur votre appareil de communication mobile. Pour obtenir de plus amples informations relatives à l'installation, consultez le guide de configuration présent sur le DVD-ROM.

② Installation du GPS 20SM

Installation des montants

Installez les quatre larges montants se trouvant dans le sachet portant l'inscription **Standard Mount Posts** (Montants standard) sur les glissières verticales de l'étrier du téléphone. Installez les deux petits montants sur la barre inférieure de l'étrier.

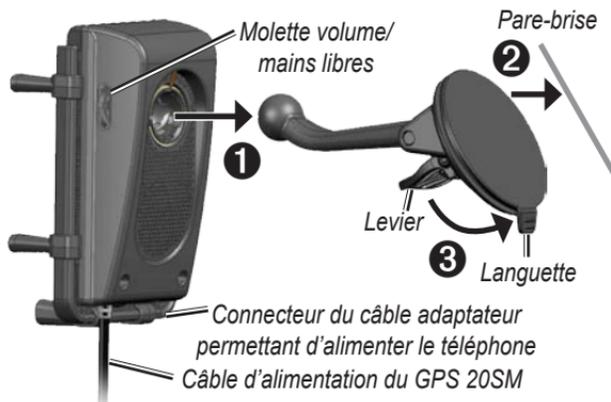
1. Déplacez deux des larges montants le long de chaque glissière verticale de l'étrier. Si votre téléphone est volumineux, utilisez les montants se trouvant dans le sachet portant l'inscription **For use with Larger Mobile Phones** (A utiliser avec les téléphones portables larges).
2. Retirez l'une des glissières verticales situées sur le côté de l'étrier.
3. Faites glisser les deux petits montants à l'arrière du dispositif.



Garmin Mobile™ 20 - Configurez et prenez la route !

Montage du GPS 20SM

Sélectionnez un emplacement pour le GPS 20SM. Pour recevoir les signaux satellites, placez le GPS 20SM à un endroit offrant une vue dégagée sur le ciel. Pour communiquer, le GPS 20SM ne doit pas se trouver à plus de 10 mètres de votre téléphone portable. Nettoyez et séchez la zone choisie du pare-brise.



Pour retirer l'étrier du support à ventouse, faites-le pivoter autant que possible vers la droite ou la gauche. Appliquez une pression dans cette direction pour détacher l'étrier du support à ventouse.

Pour ôter le support à ventouse, faites basculer le levier vers vous. Tirez la languette du support à ventouse vers vous.



REMARQUE : si la législation en vigueur n'autorise pas l'utilisation de supports à ventouse ou si votre téléphone s'ouvre verticalement et que le pare-brise est fortement incliné, vous risquez de devoir utiliser le disque de tableau de bord.

Montage sur le tableau de bord

Important : l'autocollant de montage permanent est extrêmement difficile à retirer une fois installé.

1. Choisissez un emplacement de votre tableau de bord offrant au GPS 20SM une vue dégagée sur le ciel.
2. Nettoyez et séchez la zone choisie du tableau de bord.
3. Retirez la pellicule protectrice placée au dos du disque.
4. Placez le disque sur le tableau de bord.
5. Placez le support à ventouse sur le disque. Abaissez le levier (vers le disque).

③ Montage de votre téléphone

1. Sélectionnez le câble adaptateur correspondant à votre téléphone. Des câbles adaptateurs supplémentaires sont disponibles sur le site Web <http://my.garmin.com/shop>.
2. Branchez le câble adaptateur au connecteur d'alimentation de votre téléphone, puis son autre extrémité au connecteur d'alimentation se trouvant au dos de l'étrier. Cela permet de charger le téléphone lorsqu'il se trouve sur le socle.
3. Ecartez doucement les glissières de l'étrier.
4. Faites glisser votre téléphone dans l'étrier.
5. Ajustez les montants à la largeur de votre téléphone.



REMARQUE : certains téléphones ne se chargent pas en dehors d'une plage de températures spécifique. Si votre téléphone ne se charge pas, consultez la documentation y afférant pour obtenir de plus amples informations.

Pour retirer le téléphone de l'étrier, débranchez le câble, mettez le téléphone de profil et retirez-le.

④ Branchement du GPS 20SM

Branchez le GPS 20SM sur une source d'alimentation disponible de votre véhicule. Il se met automatiquement en marche.

⑤ Appariement du GPS 20SM

La technologie Bluetooth® permet d'établir une liaison sans fil entre votre téléphone portable et le GPS 20SM. Consultez le site Web www.garmin.com/mobilephones pour vérifier que votre téléphone portable est compatible avec le GPS 20SM.

La connexion sans fil entre votre téléphone et le GPS Bluetooth se fait automatiquement. Pour utiliser les fonctions mains libres du GPS 20SM, vous devez coupler les deux appareils afin d'établir une connexion sans fil.

1. Fermez l'application Garmin Mobile XT.
2. Assurez-vous que votre téléphone portable et le GPS 20SM sont allumés et distants de 10 mètres au maximum.
3. Activez le composant Bluetooth de votre téléphone portable. Pour ce faire, sélectionnez le menu Paramètres, Bluetooth, Connexions ou Mains libres de votre téléphone.
4. Lancez une recherche des appareils Bluetooth.
5. Sélectionnez **GPS 20SM** dans la liste des appareils.
6. Entrez le code PIN Bluetooth (**1234**) du GPS 20S dans votre téléphone portable.

Pour obtenir des instructions plus spécifiques sur l'appariement, reportez-vous à la documentation de votre téléphone.

Garmin Mobile™ 20 - Configurez et prenez la route !

Voyants d'état du GPS 20SM

Le voyant bleu indique la connexion du GPS Bluetooth.

Le voyant vert indique la connexion mains libres.

Etat de la DEL GPS Bluetooth bleue

- **Clignotement bleu** : connexion du GPS Bluetooth
- **Bleu fixe** : GPS Bluetooth connecté
- **Bleu et vert fixes** : GPS et mains libres connectés (fonction non prise en charge par tous les téléphones)

Etat de la DEL mains libres Bluetooth verte

- **Vert fixe** : fonction mains libres connectée
- **Clignotement rapide en vert** : appel entrant
- **Clignotement vert** : appel en cours

Signification des signaux sonores du GPS 20SM

- **Signal sonore bref et fort** : connexion mains libres établie entre le GPS 20SM et le téléphone
- **Double signal sonore bref et faible** : fin de la connexion mains libres entre le GPS 20SM et le téléphone

Réglage du volume

Sur la molette placée sur le côté droit de l'étrier, appuyez vers le **HAUT** pour augmenter le volume ou vers le **BAS** pour le baisser. Pour un réglage rapide du volume, maintenez le **HAUT** ou le **BAS** de la molette **ENFONCÉ**.

Garmin Mobile™ 20 - Configurez et prenez la route !

Utilisation de la molette mains libres

ENFONCEZ la molette placée sur le côté droit de l'étrier pour utiliser les fonctions mains libres :

	Appuyez rapidement pour...	Maintenez enfoncé pour...
Pas connecté	vous connecter au téléphone précédemment apparié	
Connecté	utiliser la numérotation vocale (si votre téléphone prend en charge cette fonction)	composer le dernier numéro appelé
Au cours d'un appel	raccrocher	transférer l'appel vers le téléphone de façon à pouvoir vous éloigner du GPS 20SM pendant l'appel
Appel entrant	répondre à un appel entrant	rejeter un appel entrant (sur la plupart des téléphones, l'appel rejeté est envoyé vers la boîte vocale.)



REMARQUE : vous devrez probablement régler le volume de l'écouteur pour optimiser la sortie audio du GPS 20SM. Reportez-vous à la documentation de votre téléphone.

Acquisition de signaux GPS

Ouvrez l'application Garmin Mobile XT. Assurez-vous que le voyant bleu du GPS 20SM est fixe, indiquant la présence d'une connexion sans fil. Placez votre véhicule dans un endroit dégagé, à l'extérieur des parcs de stationnement couverts et à bonne distance de tout bâtiment élevé.

L'acquisition de signaux satellites peut prendre quelques minutes. Les barres  situées dans le coin supérieur gauche de la fenêtre de l'application indiquent l'intensité du signal satellite. Lorsque les barres sont vertes, votre GPS 20SM a capté les signaux satellites. Vous pouvez alors rechercher votre destination et vous y rendre.



REMARQUE : il est possible que l'application Garmin Mobile XT vous demande d'entrer un code de déverrouillage des cartes. Auquel cas, entrez celui indiqué sur le feuillet jaune ci-inclus.

Navigation avec Garmin Mobile XT

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Garmin Mobile XT ainsi que pour obtenir des conseils de dépannage, reportez-vous au système d'aide intégré. Pour cela, sélectionnez  **Aide** sur la page principale de Garmin Mobile XT. Vous pouvez également consulter le *Manuel de l'utilisateur de Garmin Mobile XT*. Pour cela, consultez le site www.garmin.com/products/garminmobile20, puis cliquez sur le lien **Manuels** (Manuals).

Rechercher : permet de rechercher des adresses, des centres d'intérêt (restaurants, hôtels, curiosités touristiques), des intersections et toute une série d'endroits dans vos données cartographiques détaillées.

Carte : permet d'afficher une carte de l'endroit où vous vous trouvez. La carte se déplace en fonction de vos mouvements de façon à afficher votre emplacement actuel.

 **Quitter** : permet de fermer l'application Garmin Mobile XT.

 **PeerPoints™** : vous avez reçu un nouveau message PeerPoints.

 **Message** : vous avez reçu un nouveau message du serveur Garmin Online™.

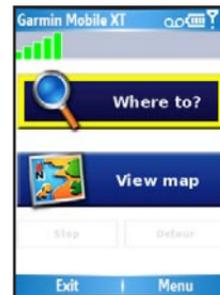
 **Outils** : utilisez les outils utiles pour la navigation tels que Détails Route, PeerPoints™ et Garmin Online.

 **Paramètres** : permet de régler les paramètres.

 **Aide** : permet d'en savoir plus sur Garmin Mobile XT.



REMARQUE : il est possible d'accéder à **Outils**, **Paramètres** et **Aide** via **Menu**.



Recherche d'une destination

Le menu **Rechercher** propose plusieurs catégories et sous-catégories vous permettant de rechercher des destinations. Vous pouvez entrer des adresses, consulter les emplacements récemment cherchés et afficher ceux que vous avez enregistrés.

1. Sélectionnez **Rechercher > Rest., hôtels.**
2. Sélectionnez une catégorie. Pour rechercher un emplacement à partir de son nom, sélectionnez **Epeler le nom**, entrez tout ou partie de ce nom, puis sélectionnez la destination de votre choix.
3. Sélectionnez une sous-catégorie ou **Toutes les catégories**. La liste des emplacements situés à proximité de votre position actuelle s'affiche.
4. Sélectionnez l'emplacement pour ouvrir la page d'informations concernant ce dernier.
5. Sélectionnez **Démarrer** pour créer un itinéraire jusqu'à cet endroit.



Options de la page d'informations

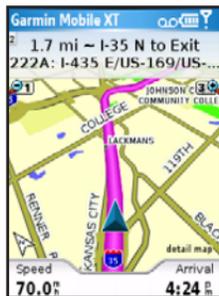
Sélectionnez **Démarrer** pour créer un itinéraire jusqu'à cet endroit, **Carte** pour le situer sur une carte ou **l'icône du téléphone** pour l'appeler (si disponible). Sélectionnez (**Menu >**) **Options** pour afficher plus d'options :

- **Enregistrer dans Mes positions** : permet d'enregistrer la position dans la liste de vos destinations favorites Mes positions.
- **Enregistrer dans Contacts** : permet d'enregistrer la position dans la liste de contacts de votre téléphone.
- **Ajter comme pt interm.** : permet d'ajouter la position à votre itinéraire actuel.
- **Envoyer position** : permet d'envoyer votre position comme un message de position Garmin.
- **Météo** : permet d'afficher les conditions météorologiques actuelles ainsi que des prévisions à cinq jours pour la position.



Suivi de l'itinéraire

Une fois la position trouvée, sélectionnez **Démarrer** pour créer un itinéraire. La carte s'ouvre automatiquement et vous indique l'itinéraire par un trait rouge. L'icône de position  affiche votre position sur la carte. Les directions s'affichent en haut de l'écran. Votre vitesse actuelle et l'heure d'arrivée estimée s'affichent au bas de l'écran. Si vous ne naviguez pas, votre vitesse et votre cap actuels s'affichent au bas de l'écran.



Pour quitter la carte et revenir à l'écran précédent, sélectionnez **Carte** sur la page principale de Garmin Mobile XT. Sélectionnez **Arrêter** pour interrompre l'itinéraire en cours.



REMARQUE : par défaut, la circulation est évitée lors de la génération de l'itinéraire. Pour modifier les paramètres de cet itinéraire et d'autres itinéraires, sélectionnez (**Menu >**) **Paramètres > Routage > Régl. contournement**.

Utilisation de Garmin Online™

Utilisez Garmin Online pour télécharger les informations liées à la position, telles que les hôtels et le prix des carburants (Etats-Unis uniquement), les données météo en direct et les données de trafic. Vous pouvez également télécharger des informations sur les caméras de surveillance (Europe uniquement). Ces services sont disponibles uniquement dans certaines zones. Dans la page principale de Garmin Mobile XT, sélectionnez (**Menu >**) **Outils > Garmin Online**. Sélectionnez un élément à afficher

(la circulation, la météo, les hôtels et le prix des carburants, par exemple). Votre compte Garmin Online est automatiquement activé sur la plupart des téléphones. Votre téléphone doit être équipé d'un système de connexion de données et d'un plan de données pour accéder à Garmin Online. La plupart des données de Garmin Online sont gratuites, mais les tarifs de connexion Internet et de transfert de données de votre téléphone s'appliquent.

Par défaut, chaque fois que vous commencez à suivre un itinéraire, Garmin Mobile XT accède à Garmin Online et recherche d'éventuels problèmes de circulation sur votre itinéraire. En cas de problème de circulation, Garmin Mobile XT génère un itinéraire permettant d'éviter le trafic.



Présentation de PeerPoints™



REMARQUE : la fonction PeerPoints n'est pas disponible sur tous les téléphones portables.

La fonction PeerPoints vous permet d'envoyer les informations sur votre position actuelle à d'autres personnes à l'aide de messages SMS. Ces messages sont facturés au même tarif que vos messages habituels.

1. Dans la page principale de Garmin Mobile XT, sélectionnez **(Menu >) Outils > PeerPoints**.
2. **Sélectionnez Contacts**, puis choisissez le contact voulu. Pour joindre une carte, sélectionnez **(Menu >) Carte**.
3. Pour envoyer le message, choisissez **Sélectionner > Envoyer PeerPoint > Envoyer**. Pour demander un message PeerPoints de ce contact, choisissez **Sélectionner > Demander PeerPoint > Demander**.



Les utilisateurs de Garmin Mobile XT reçoivent le message PeerPoints et peuvent enregistrer la position et l'itinéraire correspondants.

Personnalisation de Garmin Mobile XT

1. Dans la page principale de Garmin Mobile XT, sélectionnez **(Menu >) Paramètres**.
2. Sélectionnez la catégorie à configurer.
3. Sélectionnez le paramètre que vous souhaitez modifier, puis la nouvelle option et enfin **Terminé**.



Personnalisation des paramètres de votre téléphone

Utilisez les paramètres Bluetooth de votre téléphone pour permettre au GPS 20SM d'établir une connexion mains libres automatique avec le téléphone lorsque les deux appareils ne sont pas distants de plus de 10 mètres. Vous pouvez également configurer votre téléphone pour qu'il réponde automatiquement aux appels lorsqu'il est connecté en mains libres.

De même, vous pouvez configurer la mise hors tension automatique et les autres paramètres de gestion de l'alimentation afin de les adapter à votre propre façon de naviguer.

Spécifications

Dimensions : 69,07 x 107,31 x 58,97 mm (l x H x P)

Poids : 185,7 g

Boîtier : robuste, mais non étanche

Plage de températures : de -30 °C à 70 °C

Alimentation : câble d'alimentation 12 V c.c.

Utilisation : 15 W max. à 13,8 Vcc.

Interface sans fil : permet la connexion via la technologie sans fil Bluetooth (classe 2), à un téléphone portable équipé du logiciel Windows Mobile®, Symbian™ ou Palm OS® et utilisant la technologie Bluetooth

Distance de fonctionnement de Bluetooth : 10 mètres

Récepteur GPS : récepteur GPS SiRFstarIII™ ultrasensible ; compatible WAAS

Pour obtenir une liste exhaustive des caractéristiques techniques, visitez la page

www.garmin.com/products/garminmobile20.



Enregistrement du produit

Aidez-nous à mieux vous servir en remplissant dès aujourd'hui notre formulaire d'enregistrement en ligne ! Visitez notre site Internet à l'adresse suivante : <http://my.garmin.com>.

Informations supplémentaires/ Pour contacter Garmin

Pour plus d'informations sur l'utilisation de Garmin Mobile XT, reportez-vous au système d'aide intégré. Pour ce faire, sélectionnez (**Menu** >) **Aide** sur la page principale de Garmin Mobile XT.

De la même manière, consultez le *Manuel d'utilisation Garmin Mobile XT* en accédant au site Web www.garmin.com/products/garminmobile20.

Pour obtenir des réponses aux questions fréquentes, consultez le site www.garmin.com/support/faqs. Saisissez « Bluetooth » et cliquez sur **Search** (Rechercher).

Pour envoyer un courrier électronique au service d'assistance produit de Garmin, allez sur le site www.garmin.com/support.

Aux Etats-Unis, contactez le service d'assistance de Garmin par téléphone, au 913/397.8200 ou au 800/800.1020, du lundi au vendredi de 8H00 à 17H00 (heure du Centre). En Europe, contactez Garmin (Europe) Ltd. au +44 (0)870 850 1241 (hors du Royaume-Uni) ou au 0808 238 0000 (au Royaume-Uni).



Avertissements

Si vous ne prenez pas de précautions pour éviter les situations potentiellement dangereuses qui suivent, celles-ci sont susceptibles de causer un accident ou une collision pouvant entraîner des blessures graves ou être une cause de décès.

- Lors de l'installation de l'unité sur un véhicule, placez-la avec soin de telle sorte qu'elle n'obstrue pas le champ de vision du conducteur ou qu'elle ne gêne pas les commandes du véhicule telles que le volant, les pédales ou les leviers de transmission. Ne placez pas l'appareil devant ou au-dessus d'un airbag.
- Lorsque vous parcourez un itinéraire, comparez soigneusement les informations affichées sur votre téléphone portable à toutes les sources de navigation existantes : panneaux de signalisation, signaux visuels et cartes. Pour votre sécurité, cherchez à résoudre tout dysfonctionnement ou problème avant de poursuivre la navigation et respectez les panneaux de signalisation.
- Conduisez toujours de la manière la plus sûre possible. **Ne vous laissez pas distraire par votre téléphone portable pendant la conduite, et soyez toujours pleinement conscient des conditions de circulation.** Réduisez au maximum le temps passé à regarder l'écran de votre téléphone portable pendant la conduite et utilisez les indications vocales si possible. Ne tentez pas d'entrer des destinations, de modifier des paramètres ou d'accéder à des fonctions demandant une utilisation prolongée des commandes de votre téléphone portable pendant la conduite. Garez-vous à un endroit autorisé n'entravant pas la sécurité des autres automobilistes avant d'effectuer toute opération de ce type.
- Le logiciel Garmin Mobile XT est conçu pour proposer des itinéraires. Il ne dispense pas les conducteurs de faire preuve de vigilance pour gérer les facteurs qui peuvent compromettre leur sécurité au volant, notamment en cas de fermeture ou de mauvais état des routes, d'embouteillages ou encore de mauvaises conditions météorologiques.



AVERTISSEMENT : ce produit, son emballage et ses composants contiennent des produits chimiques considérés par l'Etat de Californie comme vecteurs de cancers, d'anomalies congénitales ou de troubles de la reproduction. Cette mise en garde est fournie conformément à la Proposition 65 de l'Etat de Californie. Pour plus d'informations, visitez le site www.garmin.com/promp65.

Informations importantes

INFORMATIONS RELATIVES AUX DONNEES

CARTOGRAPHIQUES : l'un des objectifs de Garmin consiste à fournir à ses clients la cartographie la plus complète et la plus précise disponible, et ce à un prix raisonnable. Nos données proviennent à la fois de sources gouvernementales et de sources privées identifiées dans les différentes documentations accompagnant nos produits et dans les messages de copyright affichés à l'attention du consommateur. La quasi-totalité des sources de données contiennent une part d'informations inexactes ou incomplètes. Dans certains pays, des informations cartographiques complètes et exactes sont soit indisponibles, soit proposées à un coût prohibitif.

MISE EN GARDE RELATIVE AU MONTAGE SUR LE PARE-BRISE ; MISE EN GARDE SPECIALE DESTINEE AUX AUTOMOBILISTES DE L'ETAT DE CALIFORNIE ET DU MINNESOTA

: la législation de ces Etats interdit aux automobilistes d'utiliser des supports à ventouse sur leur pare-brise pendant qu'ils conduisent. Vérifiez si les lois en vigueur dans votre Etat prévoient des restrictions similaires. Dans ce cas, utilisez les autres options de montage sur tableau de bord ou par friction de Garmin. Garmin ne peut être tenu responsable de toute amende ou sanction pénale ou de tout dommage pouvant intervenir en cas de non-respect de cet avis ou de toute loi en vigueur dans un Etat relative à l'utilisation de l'unité. (Consultez le California Vehicle Code Section 26708(a) ou les Minnesota Statutes 2005, Section 169.71.)

Le **California Electronic Waste Recycling Act of 2003** rend obligatoire le recyclage de certains composants électroniques. Pour plus d'informations sur l'applicabilité de cette loi au présent produit, visitez le site www.ecycle.org.

Déclaration de conformité

Par la présente, Garmin déclare que l'appareil GPS 20SM est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne 1999/5/EC. Pour prendre connaissance de la totalité de la déclaration de conformité, consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com/products/garminmobile20. Cliquez sur **Manuals** (Manuels), puis sélectionnez **Declaration of Conformity** (Déclaration de conformité).

Conformité avec la réglementation FCC

Ce produit a été testé et s'est révélé conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B POUR USAGE DOMESTIQUE OU PROFESSIONNEL, conformément à la section 15 des dispositions de la FCC. Ces limites sont conçues pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles survenant chez les particuliers et sont plus contraignantes que les conditions d'utilisation « en extérieur ».

Le fonctionnement de cet appareil est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences perturbant les communications radio. Il est cependant impossible de garantir l'absence totale d'interférence dans une installation donnée. Si l'équipement engendre des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en le mettant successivement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à tenter d'y remédier en suivant l'une des procédures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur une prise placée sur un circuit différent de celui de l'unité GPS.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Ce produit ne contient aucune pièce devant être entretenue par l'utilisateur. Seul un atelier de réparation agréé Garmin est habilité à effectuer les réparations nécessaires. Des réparations ou modifications non autorisées pourraient causer des dommages permanents à l'appareil et annuler votre garantie et votre droit à utiliser ce dispositif selon la Section 15.

Exposition aux rayonnements RF FCC

Cet appareil est conforme à la réglementation FCC relative aux limites d'exposition aux radiations applicables pour un environnement non contrôlé. Suivez les instructions de fonctionnement pour satisfaire aux exigences en matière d'exposition RF. Cet émetteur ne doit pas être placé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou émetteurs.

Conformité aux normes d'Industrie Canada

Les appareils de radiocommunication de catégorie I sont conformes à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Les appareils de radiocommunication de catégorie II sont conformes à la norme RSS-310 d'Industrie Canada.

Garantie limitée

Ce produit Garmin est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant un an à compter de sa date d'achat. Durant cette période, Garmin pourra, à son entière discrétion, réparer ou remplacer tout composant qui s'avérerait défectueux dans le cadre d'un usage normal. Ce type de réparation ou de remplacement ne sera pas facturé au client, qu'il s'agisse des pièces ou de la main-d'œuvre, à condition que le client prenne en charge les frais de port. Cette garantie ne couvre pas les défaillances résultant d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification ou d'une réparation non autorisée, ou survenant par accident.

LES GARANTIES ET RECOURS CONTENUS DANS LE PRESENT DOCUMENT SONT EXCLUSIFS ET ANNULENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, IMPLICITE OU LEGALE, Y COMPRIS TOUTE RESPONSABILITE RESULTANT DE TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER, LEGALE OU AUTRE. CETTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS

PARTICULIERS, QUI PEUVENT VARIER D'UN ETAT A L'AUTRE. EN AUCUN CAS, GARMIN NE PEUT ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPECIAL, INDIRECT OU CONSECUTIF RESULTANT DE L'UTILISATION, DE LA MAUVAISE UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER CE PRODUIT, OU RESULTANT DE DEFAUTS DU PRODUIT. Certains Etats interdisant l'exclusion ou la restriction des dommages particuliers ou accessoires, les restrictions susmentionnées pourront ne pas vous concerner.

Garmin se réserve le droit exclusif de réparer ou de remplacer l'unité ou le logiciel ou de proposer le remboursement intégral du prix d'achat à son entière discrétion. CE TYPE DE RECOURS SERA VOTRE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF POUR TOUTE RUPTURE DE GARANTIE.

Pour bénéficier d'un service sous garantie, contactez votre revendeur agréé Garmin ou appelez le service après-vente Garmin pour obtenir des instructions relatives à l'expédition du produit, ainsi qu'un numéro de suivi d'autorisation de retour d'article. Emballez avec soin l'unité et une copie de l'original de la facture, qui fera office de preuve d'achat dans le cas de réparations sous garantie. Inscrivez lisiblement le numéro de suivi sur l'extérieur du paquet. Envoyez l'unité, frais de port prépayés, à un centre de services sous garantie Garmin.

Achats dans le cadre d'enchères en ligne : les produits vendus au cours d'enchères en ligne ne peuvent faire l'objet d'aucune remise ou d'offre spéciale de la part de Garmin. Les confirmations de vente aux enchères en ligne ne sont pas acceptées dans le cadre d'une vérification sous garantie. Pour bénéficier d'un service sous garantie, l'original ou une copie de la facture dressée par le premier revendeur doit être présenté(e). Garmin ne procédera à aucun remplacement de composant manquant sur tout produit acheté dans le cadre d'enchères en ligne.

Achats internationaux : une garantie distincte est accordée par les distributeurs internationaux pour les appareils achetés hors des Etats-Unis. Cette garantie est fournie par le distributeur local du pays d'achat et ledit distributeur prend en charge les services locaux nécessaires pour votre unité. Les garanties distributeur sont valides uniquement dans les zones de distribution visées. En cas de problème, les unités achetées aux Etats-Unis ou au Canada doivent être renvoyées aux ateliers de réparation Garmin du Royaume-Uni, des Etats-Unis, du Canada ou de Taïwan.

Garmin Mobile™ - Contrat de licence utilisateur final

IMPORTANT – LISEZ ATTENTIVEMENT LES CONDITIONS GENERALES DE CE CONTRAT DE LICENCE UTILISATEUR FINAL (LE « CONTRAT ») AVANT DE TELECHARGER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE VOUS ABONNER A DES MATERIELS, LOGICIELS, TECHNOLOGIES ET/OU PLANS D'INFORMATIONS GARMIN MOBILE™, PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN MATERIEL MOBILE GARMIN AUTONOME (« PRODUIT HÔTE »), D'UN TELEPHONE MOBILE OU DE LA VERSION EN LIGNE D'UNE APPLICATION GARMIN (CI-APRES COLLECTIVEMENT DENOMMEE « TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN »). EN VOUS ABONNANT, TELECHARGEANT, INSTALLANT, UTILISANT OU ACCEDANT DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT A LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU LE PRESENT CONTRAT, L'AVOIR BIEN COMPRIS, ACCEPTER D'ETRE LIE PAR SES CONDITIONS GENERALES ET AVOIR AU MOINS 18 ANS. SI VOUS ETES EN DESACCORD AVEC LES CONDITIONS GENERALES DU CONTRAT, QUITTEZ RAPIDEMENT CETTE PAGE SANS TELECHARGER ET/OU VOUS ABONNER A GARMIN MOBILE, OU, SI LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN EST LIEE A UN PRODUIT HÔTE GARMIN AUTONOME, RETOURNEZ LE PRODUIT HÔTE COMPLET DANS LES 10 JOURS SUIVANT LA DATE D'ACHAT DU PRODUIT POUR OBTENIR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL A L'UNE DES ADRESSES SUIVANTES : (1) LE REVENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS AVEZ ACHETE LE PRODUIT HÔTE ; (2) GARMIN INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 E. 151ST STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) GARMIN (EUROPE) LTD. CUSTOMER SERVICE, UNIT 5, THE QUADRANGLE, ABBEY PARK INDUSTRIAL ESTATE, ROMSEY, HAMPSHIRE SO51 9DL, ROYAUME-UNI OU (4) GARMIN CORPORATION CUSTOMER SERVICE, NO. 68, JANGSHU 2ND ROAD, SHIJR, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Octroi de licence : conformément aux conditions générales définies dans le présent document, Garmin International, Inc. et/ou ses sociétés affiliées (collectivement dénommées « Garmin ») vous accorde un droit limité et une licence non-transférable, non-exclusive et ne pouvant faire l'objet d'une sous-licence permettant d'afficher, d'utiliser et d'accéder à la technologie mobile Garmin pour (i) extraire des cartes, des indications et des données de navigation, du texte, des images, des graphiques, des éléments audio et d'autres images extrêmement détaillés, et (ii) recevoir, sur votre téléphone portable ou tout autre appareil compatible Garmin Mobile, des données, du texte, des images, des graphiques, des photographies, des éléments audio, des vidéos provenant de tiers ainsi que d'autres images de la part de fournisseurs de données non-Garmin, notamment les données telles que le prix des carburants, la météo, les hôtels et/ou la circulation (ci-après dénommées « données provenant de tiers »), aux seules fins d'information et pour un usage immédiat, privé, personnel et non-commercial à condition qu'elles soient accompagnées de toutes les mentions de droits d'auteur et de propriété contenus dans les données de navigation et/ou les données provenant de tiers applicables à Garmin ou à tout autre fournisseur tiers. Garmin se réserve tous les droits qui ne sont pas expressément établis par la présente, et rejette toutes les licences tacites. Sans limiter la portée de ce qui précède, vous acceptez de ne pas : (i) vous livrer à de la rétroconception, décompiler, reconstituer la compilation, créer des compilations ou des travaux dérivés, transcoder, adapter ou désassembler la technologie mobile Garmin ou toute partie de celle-là, y compris les données provenant de tiers ; (ii) copier ou reproduire la technologie mobile Garmin ou toute partie de celle-là, y compris les données provenant de tiers, sous quelque forme que ce soit ; (iii) publier, afficher, divulguer, vendre, louer, céder, stocker, prêter, distribuer, mettre à la disposition du public ou utiliser à des fins de démonstrations, co-marquer, encadrer ou autoriser un tiers à accéder à la technologie mobile Garmin ou toute partie de celle-là, y compris les

données provenant de tiers ; (iv) assigner, concéder en sous-licence, transmettre, transférer, donner en gage à titre de garantie ou grever de quelque manière que ce soit les droits et licences accordés par la présente ; (v) utiliser la technologie mobile Garmin d'une manière susceptible de contrevenir à un brevet, un droit d'auteur, une marque, un secret commercial ou tout autre droit de la propriété intellectuelle ou de propriété de Garmin, ses fournisseurs de données tiers ou tout autre partie ; (vi) utiliser, diffuser ou distribuer, directement ou indirectement, la technologie mobile Garmin en rapport avec la télévision, la radio, le Web, la téléphonie ou une application télématique sans l'approbation écrite explicite de Garmin ; (vii) fournir une partie de la technologie mobile Garmin à un organisme gouvernemental ; ou (viii) conclure un accord avec un tiers susceptible de limiter, empêcher ou entraver, de quelque manière que ce soit, la possibilité de Garmin de fournir au dit tiers la technologie mobile Garmin ou tout autre produit ou service que Garmin met parfois à disposition.

Charges/Frais : compte tenu de votre accès à la technologie mobile Garmin et de la licence accordée par la présente, vous êtes responsable du paiement de tous les frais d'abonnement applicables dont votre technologie mobile Garmin peut faire l'objet, tels que déterminés par Garmin et pouvant évoluer au fil du temps. Garmin peut à tout moment mettre un terme à ce contrat et résilier immédiatement votre licence en cas de manquement au paiement des frais d'abonnement obligatoires à la technologie mobile Garmin. En outre, vous êtes responsable des charges et frais applicables associés aux frais de plans de données ou autres frais d'abonnement de toute sorte que votre opérateur de téléphonie mobile peut exiger pour accéder à la technologie mobile Garmin.

Propriété de la technologie : vous reconnaissez et acceptez que Garmin est propriétaire de l'ensemble des droits et des titres et, le cas échéant, des licences de la technologie mobile Garmin, y compris, mais de manière non limitative, de toutes les marques, données et

informations, sauf si les données provenant de tiers sont la propriété du fournisseur de données tiers respectif. Toute référence à des produits, services, processus, liens hypertextes vers des tierces parties ou à d'autres données par leur nom commercial, marque commerciale, nom de fabricant, fournisseur ou autre ne constitue ou n'implique pas nécessairement que Garmin ou ses fournisseurs les approuvent, parrainent ou recommandent. Les informations relatives aux produits et aux services relèvent de la seule responsabilité de chacun de leur fabricant.

Terme : ce contrat est en vigueur jusqu'à (i) la résiliation ou l'expiration de votre abonnement (par vous ou par Garmin), si applicable à votre technologie mobile Garmin spécifique, ou (ii) la résiliation du contrat conformément aux conditions générales du présent contrat (« Terme »). Si le produit hôte de la technologie mobile Garmin est accompagné d'un abonnement « à vie », le terme « à vie » doit s'entendre de la durée de vie utile du produit hôte. Garmin peut résilier ce contrat pour quelque raison que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les termes de ce contrat. En outre, la résiliation d'un accord entre Garmin et un fournisseur de données tiers dans le cadre de la technologie mobile Garmin, mettra fin au contrat relatif aux services dudit fournisseur établi entre Garmin et l'utilisateur final. Si le contrat conclu entre Garmin et un fournisseur de données tiers prend fin et que, par conséquent, vous n'avez plus accès à toute ou partie de la technologie mobile Garmin, votre seul recours est la demande de remboursement des parties non utilisées des frais d'abonnement applicables à vos conditions particulières d'abonnement. Aucun remboursement ne s'applique aux abonnements « à vie » des produits hôtes de la technologie mobile Garmin applicables. Toutes les dispositions liées à la confidentialité, l'indemnité, les droits de propriété et la non-divulgaration demeurent en vigueur à la résiliation du présent contrat. Tous les autres droits et toutes les obligations des parties

cessent à la résiliation du présent contrat, y compris, mais de manière non limitative, toutes les licences accordées par la présente.

Confidentialité : à tout moment du contrat et par la suite, vous devez conserver la confidentialité et ne divulguer aucune information, directement ou indirectement, ni utiliser pour votre propre compte ou celui d'une autre personne ou entité des informations confidentielles de Garmin ou de l'un de ses fournisseurs de données tiers. « Informations confidentielles » désigne des informations confidentielles ou des secrets commerciaux, qu'ils soient écrits, numériques, oraux ou autre, et qui sont uniques, confidentiels ou la propriété de Garmin ou de ses fournisseurs de données tiers, y compris, mais de manière non limitative, la technologie mobile Garmin, et tous les matériaux ou informations liés à l'activité de Garmin qui ne sont en principe pas connus des autres acteurs du secteur. Vous devez restituer toutes les informations confidentielles à la demande de Garmin et/ou à la résiliation du contrat.

Droits limités : si la technologie mobile Garmin est achetée par ou pour le gouvernement des Etats-Unis, ses agences ou instrumentalités, elle est alors soumise à des droits limités. Toute utilisation, reproduction ou divulgation par le Gouvernement des Etats-Unis, est soumise aux restrictions énoncées au sous-alinéa (c)(1)(ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software (Droits relatifs aux données techniques et aux logiciels) conformément au DFARS 252.227-7018, ou aux sous-alinéas (c)(1) et (2) de la clause Commercial Computer Software - Restricted Rights (Logiciels commerciaux - Droits limités) conformément au 48 CFR 52.227-19, ou dans la clause 18-52.227-86(d) du Supplément de la NASA au FAR, selon le cas. Le sous-traitant/fabricant est Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, Etats-Unis. Vous vous engagez à ne pas exporter ou réexporter la technologie mobile Garmin ou son produit hôte vers un pays ne respectant pas la réglementation sur l'exportation des Etats-Unis d'Amérique.

Indemnité : vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité Garmin et ses fournisseurs et revendeurs (y compris, mais de manière non limitative, leurs ayants cause, filiales et sociétés affiliées respectifs, ainsi que les responsables, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs), en cas de perte, blessure, demandes, actions, coûts, dépenses ou réclamations de toutes sortes ou de toute nature, y compris mais de manière non limitative, les frais d'avocat, découlant de ou liés à votre utilisation de ou abonnement à la technologie mobile Garmin.

Garantie limitée : LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN VOUS EST FOURNIE « EN L'ETAT » ET SELON LA DISPONIBILITE. GARMIN ET SES FOURNISSEURS, Y COMPRIS LES FOURNISSEURS DE DONNEES TIERS, DENIENT SPECIFIQUEMENT TOUTES LES GARANTIES, EXPLICITES, IMPLICITES OU STATUTAIRES, DECOULANT DE L'USAGE COMMERCIAL OU D'UNE LIGNE DE CONDUITE, Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET AUTRES GARANTIES EXPLICITES OU IMPLICITES DE PRECISION, D'EXHAUSTIVITE, D'INFORMATIONS « EN TEMPS REEL », DE TITRE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON OU TOUT AUTRE TYPE DE GARANTIES LIEES A LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN OU A SES PERFORMANCES. **Limitation de responsabilité :** VOUS VOUS ENGAGEZ A ASSUMER L'ENTIERE RESPONSABILITE ET TOUS LES RISQUES DECOULANT DE L'UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN, ET GARMIN REJETTE TOUTE RESPONSABILITE POUR LES PERTES, BLESSURES OU AUTRES DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITE DE FAIRE PREUVE DE PRUDENCE LORS DE L'UTILISATION DE LA TECHNOLOGIE

MOBILE GARMIN ET D'INSPECTER VISUELLEMENT LES RUES, ROUTES, PANNEAUX DE SIGNALISATION ET DE DIRECTION, AINSI QUE LA METEO ET LES CONDITIONS DE CIRCULATION. GARMIN OU SES FOURNISSEURS, Y COMPRIS LES FOURNISSEURS DE DONNEES TIERS, NE SAURAIENT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES DE DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPECIAUX OU CONSECUTIFS (Y COMPRIS, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE, LES DOMMAGES INDIRECTS, DIRECTS, SPECIAUX, A VALEUR REPRESSIVE OU EXEMPLAIRES POUR LA PERTE D'UN TRAVAIL, DE BENEFICES OU D'INFORMATIONS COMMERCIALES) RESULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN, MEME SI GARMIN A ETE AVERTI DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. SOUS RESERVE DES ELEMENTS PRECEDENTS, LA RESPONSABILITE GLOBALE DE GARMIN ET DE SES FOURNISSEURS EU EGARD A SES OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT OU A LA TECHNOLOGIE MOBILE GARMIN NE DOIT PAS EXCEDER 1 \$. CERTAINS ETATS INTERDISANT L'EXCLUSION OU LA RESTRICTION DES DOMMAGES PARTICULIERS OU ACCESSOIRES, LES RESTRICTIONS SUSMENTIONNEES POURRONT NE PAS VOUS CONCERNER.

Divers : le présent contrat constitue l'entente et l'accord intégral des parties (à l'exception des contrats de licence utilisateur final distincts demandés par les fournisseurs de données tiers de Garmin, qui doivent être lus en conjonction avec le présent contrat) et remplace toutes les ententes et tous les contrats préalables, qu'ils soient écrits ou oraux, concernant ledit objet. Aucun délai ni manquement par Garmin à exercer ou appliquer à tout moment un droit ou une disposition ne pourra être considéré comme une renonciation. Toute renonciation unique ne saurait constituer une renonciation continue ou subséquente.

Aucune renonciation, modification ni aucun amendement d'une disposition n'entrera en vigueur sans le consentement écrit signé de Garmin. Vous ne pouvez pas assigner vos droits ou obligations (y compris après un changement de possession) sans le consentement écrit préalable de Garmin. Sous réserve des éléments précédents, le présent contrat liera et s'appliquera aux successeurs et ayants droit des parties. Le présent contrat est régi et interprété conformément à la législation en vigueur dans l'Etat du Kansas, sans tenir compte des conflits de lois et sans application de l'UCITA (Uniform Computer Information Transaction Act). Les parties conviennent que la juridiction exclusive est l'Etat du Kansas et que le règlement des litiges entre les parties se fera devant ses tribunaux, et que chacune des parties en présence renonce au droit de poursuite. Si une disposition de ce contrat ou son application à une partie est déclarée non valide, illégale ou non exécutoire, ladite disposition, dans la mesure autorisée par la loi (et pas autrement) sera supprimée du contrat sans que cela n'affecte les autres dispositions, et les parties consentent à la remplacer par une disposition valide qui se rapprochera le plus des prévisions et effets économiques de ladite disposition supprimée. Les parties à ce contrat sont des sous-traitants indépendants. Garmin ne saurait être tenu responsable envers vous de tout manquement à ses obligations en vertu du présent contrat en cas de retard indépendant de sa volonté. Toutes les mises en garde énoncées par la présente doivent être écrites et envoyées par courrier recommandé avec accusé de réception, par courrier prépayé ou par télécopie avec accusé de réception par téléphone, à chacune des parties.

Traffic.com™ - Contrat de licence utilisateur final

Les conditions générales relatives au contrat de licence utilisateur final de Traffic.com (lesquelles sont occasionnellement modifiées par Traffic.com) et disponibles à l'adresse <http://corporate.traffic.com/enduser.html> sont incluses en référence dans ce contrat.



Cette version française du manuel Garmin Mobile 20, dont l'original est rédigé en anglais (Réf. Garmin 190-00704-01, révision C), est fournie pour référence. Si nécessaire, consultez la dernière version du manuel anglais pour obtenir des informations sur le fonctionnement et l'utilisation du Garmin Mobile 20.

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com.



© 2007 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, Etats-Unis

Garmin (Europe) Ltd.
Unit 5, The Quadrangle, Abbey Park Industrial Estate, Romsey, SO51 9DL, Royaume-Uni

Garmin Corporation
N° 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Numéro de référence 190-00704-50 Rév. B